

Extase

Ainsi l'amour du Ciel ravit en ces hauts lieux
 Mon âme sans la mort, et le corps en ce monde
 Va soupirant çà bas à liberté seconde
 De soupirs poursuivant l'âme jusques aux Cieux.

Vous courtisez le Ciel, faibles et tristes yeux,
 Quand votre âme n'est plus en cette terre ronde :
 Dévale, corps lassé, dans la fosse profonde,
 Vole en ton paradis, esprit victorieux.

Ô la faible espérance, inutile souci,
 Aussi loin de raison que du Ciel jusqu'ici,
 Sur les ailes de foi délivre tout le reste.

Céleste amour, qui as mon esprit emporté,
 Je me vois dans le sein de la Divinité,
 Il ne faut que mourir pour être tout céleste.

Théodore Agrippa d'AUBIGNÉ (1552-1630)
(Hécatombe à Diane, sonnet LXX bis)

Ecstasy

Thus doth Heavenly Love ravish unto those high planes
 My death deprived soul, and the worldly body
 Pines on in its seconding liberty
 Sighing after the soul unto the Heavens.

You court Heaven, wan and weak eyes,
 Whilst your soul no longer sits upon this rotund earth :
 Roll, tired body, into the deep pit,
 Soar unto your paradise, victorious spirit.

Lo! weak Hope, but fickle worry,
 As far from reason as here to Heaven,
 On the wings of faith unshackles all the rest.

Celestial love, that hath my spirit spirited,
 I can see myself in the bosom of Divinity,
 One need only die to be all celestial.

(transmogrified by the composer)

EXTASE

Grave, comme une suspension ♩ = ca. 50

Voix Haute

(Fl. ou Bd.)

Man.

mp

p

allarg.

(Fl. ou Bd.)

5 *a tempo*

mp

p

ten.

mp

p

mf

Ped.

10

p

mp

mf

14

1

mp

2

17

1

mf

mp

22

1

2

1

ten.

ten.

25 *p* *mp*

Ain - si l'a - mour du Ciel ra - vit

29 *mf*

en ces hauts lieux Mon â - me sans la mort,

32

et le corps en ce mon - de Va

35

p sou - pi - rant ça bas _____

38

à li - ber - té _____ se - con - de

42

45 *p* *allarg.* *a tempo*

De sou-pirs pour-sui - vant l'â-me jus-ques aux Cieux.

49 *mf* *p*

Vous courti-siez le Ciel, fai-bles et tri - stes yeux, Quand

52

vo - tr'â - me n'est plus en cet-te ter - re

55

ron - - - de: Dé - va - le, —

mf *mp* *mf* *mp*

mf *mp* *mf*

mf

60

corps las - sé, —

mf *mp*

mp *mf* *mp*

mf

63

dans la fos-se pro - fon-de, Vo - le en ton —

p *p*

p *p*

67

pa - ra - dis, es - prit vic -

71

to - ri-eux. Ô la fai - bl'es - pé -

75

ran - ce, i - nu - ti - le sou - ci, Aus-si

79 *mf*

loin de rai - son que du Ciel

83 *mp*

jus-qu'i - ci, Sur les ai - les de foi

87 *mp* *p*

dé - li - vre tout le res - - - te.

90 *mp* *mf*

Cé - les - t'a - mour, qui as mon es - prit em - por - té,

93 *p*

Je me vois dans le sein de la Di - vi - ni - té, Il ne faut que mou - rir —

96 *magnifier* *évaporer*

pour ê - tre tout cé - les - te.